

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
РАДА МОЛОДИХ ВЧЕНИХ
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
DROHOBYCH IVAN FRANKO STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY
YOUNG SCIENTISTS COUNCIL

ISSN 2308-4855 (Print)
ISSN 2308-4863 (Online)

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ГУМАНІТАРНИХ НАУК:

**Міжвузівський збірник наукових праць молодих
вчених Дрогобицького державного педагогічного
університету імені Івана Франка**

HUMANITIES SCIENCE CURRENT ISSUES:

**Interuniversity collection of Drohobych
Ivan Franko State Pedagogical University
Young Scientists Research Papers**

**ВИПУСК 21. ТОМ 1
ISSUE 21. VOLUME 1**

**Дрогобич, 2018
Drohobych, 2018**

*Рекомендовано до друку Вченою радою
Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка
(протокол № 13 від 18.10.2018 р.)*

Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники В. Ільницький, А. Душний, І. Зимомря]. – Дрогобич: Видавничий дім "Гельветика", 2018. – Вип. 21. Том 1. – 214 с.

Видання розраховане на тих, хто цікавиться питаннями розвитку педагогіки вищої школи, а також філології, мистецтвознавства, психології.

Головний редактор: Пантюк М.П. – д.пед.н., проф.

Заступники головного редактора:

Ільницький В.І. – д.і.н., проф. (співредактор);

Душний А.І. – к.пед.н., доц., чл.-кор. МАНПО (співредактор);

Зимомря І.М. – д.філол.н., проф. (співредактор).

Редакційна колегія:

Бермес І.Л. – д.мист., проф.; Бистрова О.О. – д.філол.н., проф.; Боршевич В.Т. – д.і.н.; Вагнер Марек – д.габіл. з іст., проф. (Польща); Ярушак М.І. – к.пед.н.; Давидов М.А. – д.мист., проф., акад. МАІ, засл. діяч мист. Укр.; Дмитрів І.І. – к.філол.н., доц. (відп. секретар); Добрянський І.А. – д.пед.н., проф.; Жигайло О.О. – к.психол.н., доц.; Зимомря М.І. – д.філол.н., проф.; Іванишин П.В. – д.філол.н., проф.; Імханіцький М.Й. – д.мист., проф., засл. діяч мист. РФ (Росія); Квас О.В. – д.пед.н., проф.; Кемінь В.П. – д.пед.н., проф.; Кияновська Л.О. – д.мист., проф., засл. діяч мист. Укр.; Козаренко О.В. – д.мист., проф., засл. діяч мист. Укр.; Козир А.В. – д.пед.н., проф.; Литвин М.Р. – д.і.н., проф.; Медведик Ю.Є. – д.мист., проф.; Москалець В.П. – д.психол.н., проф.; Новаковська Катажина – д.габіл. з філол. (Польща); Оршанський Л.В. – д.пед.н., проф.; Палінчак М.М. – д.політ.н., проф.; Петречко О.М. – д.і.н., проф.; Сабат Г.П. – д.філол.н., проф.; Савчин М.В. – д.психол.н., проф.; Сейко Н.А. – д.пед.н., проф.; Сенік Л.Т. – д.філол.н., проф.; Сергійчук В.І. – д.і.н., проф.; Ситник О.М. – д.і.н., доц.; Сташевська І.О. – д.пед.н., проф., акад. МАНПО; Сташевський А.Я. – д.мист., проф., акад. МАІ, засл. діяч мист. Укр.; Стемпнік Анджей – д.габіл. з іст., проф. (Польща); Тельвак В.В. – д.і.н., проф.; Футала В.П. – д.і.н., проф.; Циховська Е.Д. – д.філол.н., проф.

Рецензенти:

Астаф'єв О.Г. – д.філол.н., проф. каф. теорії літ., компаратив. і літ. тв. ІФ КНУ ім. Т. Шевченка.

Падалка Г.М. – д.пед.н., проф. каф. ф-но вик. та худ. культ. ІМ НПУ ім. М. Драгоманова.

Патриляк І.К. – д.і.н., проф. каф. новіт. іст. України, декан іст. фак. КНУ ім. Т. Шевченка.

Скотна Н.В. – д.філос.н., проф., зав. каф. практ. психол., ректор ДДПУ ім. І. Франка.

Збірник індексується в міжнародних базах даних: Index Copernicus International, Polish Scholarly Bibliography, Info Base Index, Research Bible, Open Academic Journals Index, Scientific Indexing Services, Inno Space, Cite Factor.

Статті збірника прирівнюються до публікацій у виданнях України, які включені до міжнародних науково-метричних баз відповідно до вимог наказу МОН України від 17 жовтня 2012 р. № 1112 (зі змінами, внесеними наказом МОН України від 03.12.2012 р. № 1380).

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації «Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка» Серія КВ № 19906-9706Р від 14.05.2013 р.

Усі електронні версії статей збірника оприлюднюються на офіційному сайті видання
www.aphn-journal.in.ua

Редакційна колегія не обов'язково поділяє позицію, висловлену авторами у статтях, та не несе відповідальності за достовірність наведених даних та посилань.

Засновник і видавець – Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка,
співзасновники Ільницький В.І., Душний А.І., Зимомря І.М.

Адреса редакції: Дрогобицький державний педагогічний університет
імені Івана Франка, вул. Івана Франка, 24, м. Дрогобич, обл. Львівська, 82100. тел.: (03244) 1-04-74,
факс: (03244) 3-81-11, e-mail: info@aphn-journal.in.ua

© Дрогобицький державний педагогічний
університет імені Івана Франка, 2018

© Ільницький В.І., Душний А.І., Зимомря І.М., 2018

Recommended for publication
by Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Academic Council
(protocol No 11 from 30.08.2018)

Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers V. Ilnytskyi, A. Dushnyi, I. Zymomrya]. – Drohobych: Publishing House „Helvetica”, 2018. – Issue 21. Volume 1. – 214 p.

The publication is intended for those who is interested in the High School Pedagogics and psychology, philology, art development.

Chief editor:

M. Pantjuk – PhD hab. (Education), Professor.

Deputy Editors:

V. Ilnytskyi – PhD hab. (History), Professor (co-editor);

A. Dushnyi – PhD (Education), Associate Professor, EISA Corresponding Member (co-editor);

I. Zymomrya – PhD hab. (Philology), Professor (co-editor).

Editorial board:

I. Bermes – Doctor of Arts, Professor, V. Borshchevych – Doctor of History; M. Wagner – Dr. habil. in History, Professor (Poland); M. Yarushak – Ph.D. in Education; M. Davydov – Doctor of Arts, Professor, Academician of IIA, Honored Artist of Ukraine; I. Dmytriv – Ph.D. In Philology, Associate Professor (exec. Secretary); I. Dobryanskyj – Doctor of Education, Professor; O. Zhyhaylo – Ph.D. In Psychology, Associate Professor; M. Zymomrya – Doctor of Philology, Professor; P. Ivanyshyn – Doctor of Philology, Professor; M. Imhanizkij – Doctor of Arts, Professor, Honored Artist of the Russian Federation (Russia); O. Kvas – Doctor of Education, Professor; V. Kemin’ – Doctor of Education, Professor; L. Kyjanovska – Doctor of Arts, Professor, Honored Artist of Ukraine; O. Kozarenko – Doctor of Arts, Professor, Honored Artist of Ukraine; A. Kozyr – Doctor of Education, Professor; M. Lytvyn – Doctor of History, Professor; J. Medvedyk – Doctor of Arts, Professor; V. Moskaletz – Doctor of Psychology, Professor; K. Nowakowska – Dr. habil. in Philology (Poland); L. Orshanskyj – Doctor of Education, Professor; M. Palinchak – Doctor of Political Sciences, Professor; O. Petrechko – Doctor of History, Professor; H. Sabat – Doctor of Philology, Professor; M. Savchyn – Doctor of Psychology, Professor; N. Sejko – Doctor of Education, Professor; L. Senyk – Doctor of Philology, Professor; V. Serhijchuk – Doctor of History, Professor; O. Sytnyk – Doctor of History, Associate Professor; I. Stashevska – Doctor of Education, Professor, Academician EISA; A. Stashevskyi – Doctor of Arts, Professor, Academician of IIA, Honored Artist of Ukraine; A. Stempnik – Dr. habil. in History, Professor (Poland); V. Telvak – Doctor of History, Professor; V. Futala – Doctor of History, Professor; E. Tsyhovska – Doctor of Philology, Professor.

Reviewers:

O. Astafjev – Doctor of Philology, Professor of Literature Theory, Comparative Literature and Literary Work Department of Philology Institute Kyiv of ational Taras Shevchenko University.

H. Padalka – Doctor of Education, Professor of piano performance and artistic culture Department of Art Institute National Pedagogical Dragomanov University.

I. Patryljak – Doctor of History, Professor of Ukraine Modern History Department, the Dean of History Faculty of Kyiv National Taras Shevchenko University.

N. Skotna – Doctor of Philosophy, Professor, Head of Applied Psychology Department, Rector of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University.

The collection is notated in such international databases as: Index Copernicus International, Polish Scholarly Bibliography, Info Base Index, Research Bible, Open Academic Journals Index, Scientific Indexing Services, Inno Space, Cite Factor.

The articles are equaled to publications in Ukrainian journals included in international scientific metric databases in accordance with the MES of Ukraine order dd. 17 november 2012 p. No 1112 (amended by the MES of Ukraine order dd. 03.12.2012 No 1380). Print media registration certificate «Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers» series KV № 19906-9706P dd. 14.05.2013.

All electronic versions of articles in the collection are available on the official website edition

www.aphn-journal.in.ua

Editorial board do not necessarily reflect the position expressed by the authors of articles,
and is not responsible for the accuracy of these data and references.

Founder and Publisher – Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University,
co-founders V. Ilnytskyi, A. Dushnyi, I. Zymomrya.

Editorial address: Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University, Ivana Franka str., 24, Drohobych, Lviv region,
82100. tel.: (03244) 1-04-74, fax: (03244) 3-81-11, e-mail: info@aphn-journal.in.ua

© Drohobych State Ivan Franko
Pedagogical University, 2018
© V. Ilnytskyi, A. Dushnyi, I. Zymomrya, 2018

МОВОЗНАВСТВО. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

УДК 821.581/ – 21

Аліна АКІМОВА,
orcid.org/0000-0001-7546-2902
кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов,
теорії та практики перекладу
Міжрегіональної Академії управління персоналом
(Київ, Україна) 1970aaa@ukr.net

Анастасія АКІМОВА,
студентка кафедри мов і літератур
Далекого сходу та Південно-східної Азії
Інституту філології
Київського національного університету імені Тараса Шевченка
(Київ, Україна) nastia.a@ukr.net

АНАЛІЗ ЛІТЕРАТУРНИХ ТВОРІВ КОРЕЙСЬКОЇ СЕРЕДНЬОВІЧНОЇ ПРОЗИ

У статті авторами проаналізовано та досліджено твори корейської середньовічної прози та її взаємозв'язок із народною творчістю. Адже в епоху середньовіччя Корея стає місцем поєднання багатьох східних культур, вступаючи в економічні та культурні контакти з іншими народами. Унаслідок цього на ґрунті давніх власних традицій і виникає корейська література.

Досліджено класичний період розвитку корейської середньовічної прози та її становлення, зокрема повісті: «Повість про Чхун Хян», «Повість про Сим Чхон», «Повість про Хин Бу», «Повість про зайця», «Повість про Сасі, заслану на південь». Аналізуючи їх, слід відмітити, що розвиток корейського літературного процесу відбувається на тлі міжкультурного діалогу з багатьма країнами, що, з одного боку, спонукає до жанрово-тематичної модифікації, однак з іншого – стоїть на перепоні утвердження ідентифікаційних рис корейської прози. Крім того, в статті проаналізовано шлях і динаміку змісту і форми корейської середньовічної прози та поширення їх серед народу.

Ключові слова: корейська середньовічна проза, корейська література, проза, народна творчість.

Alina AKIMOVA,
orcid.org/0000-0001-7546-2902
Candidate of Philological Sciences,
Assistant Professor of the Department of Foreign Languages,
Translation Theory and Practice
Interregional Academy of Personnel Management
(Kiev, Ukraine) 1970aaa@ukr.net

Anastasia AKIMOVA,
Student Chair of Languages and Literatures of the
Far East and Southern and Eastern Asia
Institute of Philology Taras Shevchenko National University of Kyiv
(Kyiv, Ukraine) nastia.a@ukr.net

ANALYSIS OF LITERARY WORKS OF THE KOREA MEDIEVAL PROSE

In the article the authors analyzed and studied the works of Korean medieval prose and its interrelation with folk art. After all, in the Middle Ages, Korea becomes a place for the combination of many Eastern cultures, entering into economic and cultural contacts with other peoples. Because of this, on the basis of long-standing traditions, Korean literature is emerging. The classical period of development of Korean medieval prose and its formation, in particular, the story «The Tale of Chhun Hyang», «The Story of Sim Chon», «The Story of Hin Bu», «The Tale of the Hare», «The Tale of Sasi, Sent to the South». The basis of many novels was literary processed folklore works (The Story of Hynbu) or novels from collections of pheasol (for example, the short story «The Naked Chest in the Chest», placed in the volume, was the source for the later «The Tale of the Officer Pe»).

Often the stories themselves became the property of folklore. Written such a story in a language close to the people. No wonder they spread to their literary processing in the form of oral legends, handwritten lists and cheap woodcut editions in various versions. Their authors were embarrassed to show their involvement in «low», common people's literature. Therefore, the vast majority of stories are anonymous. Many stories were a shortened transcription of Chinese novels (for example, the Chinese novel about the general Xue Ren-gui was reworked in Korea in «The Story of Sor Yngwi (Korean reading of the Chinese name)»). The language of these stories is filled with vocabulary from the Hunmun, their text abounds with references to ancient authors, analogies with classical heroes. There are Korean stories and stories of Indian origin. Thus, the Indian parable of the dragon and monkey, known from the Panchatantra, migrated to the Historical Records of the Three States in a transformed form, like the story of a hare and a tortoise, which also began to appear in the form of a fairy tale, and only later formed the basis of the Tale about the hare».

The story in Korean is a specific phenomenon of Korean medieval prose of the 17th-19th centuries. Many of its features were determined by the cultural notions of traditional society in the Far East. The readers of that time were not interested in who wrote the story, when they wrote it, only the story – historical (from the life of Korea of past centuries or neighboring China) or fairy-tale – with a heap of similar, but extraordinary events (wars, shipwrecks, dreams, etc.), with the escalation of the conflict, which, as a rule, ended safely through the intervention of a wise ruler or supernatural forces. The story in Korean always depicts the amazing deeds of extraordinary heroes. This is in most cases known to the Korean reader of the time, ideal characters (only in the later narratives of the 19th century they become more realistic). In addition, the article analyzes the way and dynamics of the content and forms of Korean medieval prose and its dissemination among the people.

Key words: Korean medieval prose, Korean literature, prose, folk art.

Постановка проблеми. Аналізуючи теоретичні засади літературних творів корейської середньовічної прози, слід відмітити характерну особливість у корейській літературі. Протягом свого розвитку література Кореї не могла бути обмежена лише національним обрієм і залишатися індиферентною до інших культур. В епоху середньовіччя Корея стає місцем поєднання багатьох східних культур, вступаючи в економічні та культурні контакти з іншими народами. Унаслідок цього на ґрунті давніх власних традицій і виникає корейська література.

Крім того, дослідження зумовлюється зростанням загального наукового інтересу до проблеми виокремлення середньовічної прози, а також наявністю абсолютно протилежних підходів учених до її трактування. Широке коло теоретичних аспектів корейської прози є малодослідженим.

Аналіз досліджень. На сучасному європейському просторі дослідженням класичної та новітньої корейської літератури були присвячені ґрунтовні наукові праці та розвідки, що були здійснені такими вченими, як: Л. Гумільов, С. Курбанов, И. Тостокулаков, Г. Кім, Кім Чон Гіль, К. Еккерт, Пак Мі, Пак Кин Хе та ін. Крім того, мала проза стала об'єктом дослідження багатьох українських науковців, серед яких: Ю. Ковалів, І. Бурлакова, А. Ткаченко. Корейська ж теорія літературних жанрів з'явилась відносно нещодавно. Так, Хьон Гірон зазначає, що лише з кінця 1930-х рр. корейські науковці, серед яких Кім Юнсік (김윤식), звернулись до питання виокремлення типів прозових форм, при цьому спираючись на наявні дослідження європейських вчених. Серед корейських вчених до проблеми дослідження середньовічної прози та її

взаємозв'язку з народною творчістю зверталися Хан Синок, Хьон Гірон, Квон Йонмін.

Мета статті – проаналізувати та поглибити знання про корейську середньовічну прозу, розкрити історичні аспекти розвитку корейської літературної середньовічної прози, дослідити класичний період розвитку корейської літературної середньовічної прози та становлення прозових жанрів.

Виклад основного матеріалу. У корейській літературі кращі твори 17-18 ст. прийнято називати «класичною повістю», на відміну від «нової повісті», що виникла наприкінці 19 – початку 20 ст. Автори більшості творів корейської художньої прози невідомі. Почасти це пояснюється тим, що їм доводилося приховувати свої імена через гоніння на художню літературу (Васильєв, 2001).

Але в першу чергу таке явище, мабуть, можна пояснити винятковою популярністю корейських повістей серед народу. Протягом останніх двох-трьох століть «Повість про Чхун Хян», «Повість про Сим Чхон», «Повість про Хин Бу» й інші твори корейської класичної літератури поширювалися в друкованому та рукописному вигляді. Їх знають навіть неписьменні. Таким чином, корейські повісті, ставши вже творами літературними, продовжували існувати і як загальнонародні. За популярністю серед народу їх можна порівняти з китайськими класичними романами «Троецарствие», «Річкові заплави», з німецькими народними книгами про Тіля Уленшпігеля і доктора Фауста (Классическая проза Дальнего Востока, 1975; Классическая поэзия Индии, 1977).

Корейський народ створив безліч варіантів класичних повістей, і в поширенні їх серед народу велику роль зіграли так звані квандеактори корей-

ської національної драми, з розвитком якої нерозривно пов'язана історія корейської художньої прози (Корейские повести, 1964; Троцевич, 1975: 11).

Всенародну любов завоювала широко поширена в письмових і усних варіантах класична «Повість про Сим Чхон». Це лірико-драматична повість із незначними елементами комізму. Велике місце займають у ній казково-фантастичні мотиви, елементи чудесного (Акімова, 2018: 37).

«Повість про Сим Чхон» – гуманістичне твір, в якому прославляється висока самовіддана любов. Герої повісті – прості знедолені люди. Поважний чоловік Сим Хак Кю осліп в юності. У винагороду доля послала йому гарну, добродійну дружину. Довгий час у них не було дітей. Нарешті, до їх великої радості, народилася дочка Сим Чхон. Але народження дитини коштувало життя матері. Сліпий Сим Хак Кю сам ростив дочку. Він носив її до сусідок-годувальниць, заколисував колисковою піснею. Семи років Сим Чхон стала поводити жebraка батька. З одинадцяти років вона одна ходила за милостинею і, натхненна високою свідомістю дочірнього боргу, дбала про їжу батька. У п'ятнадцять років Сим Чхон розцвіла як квітка. Слава про її красу і рідкісні чесноти поширилася далеко за межі села.

Одного разу, коли Сим Чхон пішла в село за милостинею і затрималася, стурбований батько вийшов їй назустріч і провалився в канаву, звідки його витягнув випадково проходив буддійський монах. Чернець сказав сліпому, що він врятований із волі Будди, який може навіть повернути старому зір, якщо той пожертвує старому 300 мішків рису. Сим Хак Кю затаїв мрію роздобути нечувану для нього кількість рису. У цей час у село прибули багаті купці-мореплавці, їм потрібно було купити прекрасну і цнотливу дівчину для жертвоприношення морському царю. Дізнавшись про таємні надії батька, Сим Чхон без його відома продала себе купцям за 300 мішків рису. Цей мотив жертвоприношення нагадує відомий грецький міф про жертвоприношення Іфігенії Агамемноном. Подібно до богині Артеміди морський цар повернув Сим Чхон життя. Героїня корейської класичної повісті при всій її жіночності так само самовіддана, величава духом, як і дочка Агамемнона. За свій моральний подвиг Сим Чхон винагороджена, вона стала королевою і зустрілася з обдуреним і, як і раніше, сліпим батьком. Але величезна радість від звуку голосу Сим Чхон повернула старому зір.

У Кореї, як і в інших країнах Сходу і Заходу, здавна існували байки і казки про тварин. Байки як алегоричний жанр з'явилися в корейській літературі вже в епоху Сілла (Акімова, 2018: 8).

На основі сказань про тварин у 18 ст. були створені повісті, в яких в алегоричній формі висміювалися громадські та людські пороки. Найпопулярніша корейська повість про тварин – «Повість про зайця» – багато в чому нагадує відомий «Роман про лиса» – середньовічний епос у літературі Західної Європи, в якому героєм виступає хитромудрий Лис – Зунар. У корейській повісті носієм хитрості і мудрості є Заєць. Займаючи плебейське положення у тваринному світі, він насміхається над нерозумним морським царем і його вірними прислужниками – придворної челяддю, і спритно обдурює їх. Як і «Роман про Лиса», «Повість про Зайця» – алегорична сатира на феодальне суспільство і феодальні суспільні відносини. Раболіпство – основний порок, що піддався осміянню в повісті.

Анонімна «Повість про Чхун Хян» – створення національного генія корейського народу. Існують десятки письмових та усних її варіантів. «Повість про Чхун Хян» – кращий художній пам'ятник, який відтворює епоху розкладання феодального суспільства. Особливо цікавим є той епізод у творі, коли селяни проявляють згуртованість під час зустрічі з королівським ревізором Лі Монненом. Вони наступають на ревізора, і йому залишається лише благати про пощаду. Про духовну і творчу силу народу говориться в «селянської пісні», включеній у повість. Селянин, працюючи в полі, співає про те, що людина народжується не для жалюгідного животіння, а для прекрасних діянь. Перед селянами ж закриті шляхи до сяючих висот.

З усіх народних образів повісті найбільш рельєфний образ «Панча» Лі Моннена, його безіменного нагрудника. Цей хитромудрий, високообдарований, наділений чудовим почуттям гумору народний герой – один із найулюбленіших корейським демократичним читачем персонажів. В усних варіантах повісті образ слуги затуляв навіть Лі Моннена. На відміну від більшості подібних персонажів корейської класичної літератури, покірних і пасивних, він розмовляє з паном як рівний і навіть повчає його життєвій мудрості, змагається з ним у красномовстві. Просвітницькі ідеї в повісті знайшли відображення в критиці старого режиму панівного класу, станових забобонів, у захисті прав та інтересів народу (Акімова, 2018; Акімова, 2018: 7).

Одним із ранніх видатних оповідних творів корейською мовою є «Літопис Імчжінської війни». Це епопея про вітчизняну визвольну війну корейського народу проти японських загарбників.

«Літопис Імчжінської війни» – твір невідомого автора, але, безсумнівно, належить автору, який

художньо переробив усні народні легенди і перекази про події та героїв Імчжінської війни. Існує безліч видань «Літопису» корейською і китайською мовами, але в народі поширені саме корейські варіанти, що відрізняються від китайських мовою і змістом. Наприклад, у деяких китайських виданнях головний діючий герой – полководець Лі Е Сон, головнокомандувач китайськими військами, в той час як у центрі корейських варіантів – герої Кореї.

«Літопис Імчжінської війни» став основою корейської демократичної прози, яка, всупереч перешкодам із боку панівного класу і королівської влади, розвивалася швидко.

До числа небагатьох творів корейської народної прози, автори яких відомі, відноситься один із ранніх творів корейської класичної прози – «Повість про Хон Гільдоне», створена Хо Гюном. У ній відображені громадські та соціальні події епохи, виражені народні сподівання. Появі цієї повісті передували селянські повстання в різних провінціях Кореї.

«Повість про Хон Гільдоне» – кращий твір Хо Гюна. Дія розгортається на широкому і соціальному громадському тлі. Паразитизм дворян, чиновників, духовенства та тяжке становище народу, змушеного в пошуках засобів до життя займатися грабунком на великих дорогах, – така картина соціальної дійсності описана в повісті. Захисником інтересів народу введений Хон Гіль Дон, якого автор, а за ним і весь корейський народ наділив легендарними рисами народного героя. Соціальний відщепенець, син Янбаєв і наложниці, людина феноменальних здібностей, Хон Гіль Дон із дитинства поставлено в принизливе, рабське становище в сім'ї. Відповідно до законів феодальної моралі він, як син наложниці, навіть не має права свого батька називати батьком і зведеного брата братом, перед ним закриті всі шляхи до просування. Хон Гіль Дон обурений моральними нормами, дикими звичаями феодального суспільства. Він стає виразником соціального протесту і народних сподівань. На чолі «партії бідноти», в яку входять такі ж відщепенці як і він, Хон Гіль Дон нападає на чиновні знати, на буддійський монастир, відібране добро роздає біднякам, а сам зі своїми людьми засновує ідеальну державу на острові і стає його королем, справедливим і гуманним.

Слід зазначити, що «Повість про Хон Гільдоне» – соціально-утопічний твір, в якому вперше чітко протиставлені основні громадські сили країни, показано народну боротьбу, його автором запропонований вихід з існуючих протиріч,

правда, чисто утопічний, що було властиво суспільно-політичній думці тієї епохи. Хо Гюн висловив настрій народу, який вірив у доброго короля. У повісті відтворено особливості національного життя корейців: конфуціанська етика, багатоженство, культ предків.

Нашестя маньчжурів на Корею стало матеріалом для створення анонімною «Повістю про Пакси». Це глибоко патріотичний твір, в якому підкреслюється, що «хоча Корея і маленька країна, але в ній чимало знаменитих і прославлених людей».

Героїня повісті – чарівниця Пакси, наділена чудодійною силою – це збірний образ корейських патріоток, які нарівні із чоловіками відстоювали свободу і незалежність батьківщини під час Імчжінської війни і війни проти маньчжурів. Володіючи надприродною силою, вона рятує батьківщину від навали варварів.

У повісті виведені і реальні історичні особи: передовий діяч Кореї Лі Сі Бек і видатний полководець Лім Ген Ен. «Повість про Пакси» викриває загарбницькі війни і стверджує ідею світу.

«Повість про Сасі, заслану на південь» Кім Манджуна виділяється художньою зрілістю, композиційною завершеністю, складними романтичними сюжетними перипетіями і яскраво окресленими життєвими образами. У ній майже немає елементів фантастики, події розвиваються на тлі повсякденного життя корейського дворянства, відображені міжособна боротьба янбанських партій і тяжке становище широких народних мас. Правда, віддаючи данину конфуціанським літературним канонам, письменник починає розповідь традиційним зачином, в якому сказано, що дія відноситься до далекого минулого Китаю, проте це лише зовнішній, умовний прийом, який не має значення для подальшого оповідання. У міру розвитку сюжету читач забуває про зачин і сприймає твір як повість про корейську дійсність (Троцевич, 1975: 9–15).

Сама по собі «Повість про Хин Бу» демонструє невичерпний народний гумор, народний оптимізм, віру в перемогу справедливості. Усі позитивні образи дані з відтінком добродушного гумору. Тому «Повість про Хин Бу», незважаючи на трагічні колізії, – один із життєрадісних творів корейської класичної літератури.

У Кореї, як і в інших країнах Сходу і Заходу, здавна існували байки і казки про тварин. Байок – алегоричний жанр, що з'явився в корейській літературі вже в епоху Сілла. На основі сказань про тварин у 18 столітті були створені повісті, в яких в алегоричній формі висміювалися громадські та людські пороки. Найпопулярніша корейська

повість про тварин, «Повість про зайця», багато в чому нагадує знаменитий «Роман про Лиса» – середньовічний епос у літературі Західної Європи. У корейській повісті носієм хитрості і мудрості є заєць. Займаючи плебейське положення у тваринному світі, він насміхається над нерозумним морським царем і його вірними слугами. Ця повість – алегорична сатира на феодальне суспільство і феодальні суспільні відносини. Рабство – основний порядок, що піддався осміянню в повісті.

Висновки. Отже, на нашу думку, можемо зробити висновки, що просвітницькі ідеї в корейських класичних повістях знайшли відображення

в критиці старого режиму, панівного класу, станових забобонів, у захисті прав та інтересів народу. Корейська література пізнього середньовіччя стояла на порозі вступу в сучасний світ літератури, який настав для неї після дуже короткого перехідного періоду «нової прози» і «нової поезії» корейською мовою в перші півтора десятиліття ХХ століття. Також слід зазначити, що розвиток корейського літературного процесу відбувається на тлі міжкультурного діалогу з багатьма країнами, що, з одного боку, спонукає до жанрово-тематичної модифікації, однак з іншого – стоїть на перепоні утвердження ідентифікаційних рис корейської прози.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Васильев Л. С. Культы, религии, традиции в Китае. 2-е изд. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. 488 с.
2. Классическая проза Дальнего Востока. М.: «Художественная литература», 1975. 896 с.
3. Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии. М.: Художественная литература, 1977. 925 с.
4. Корейские повести М., 1964. С. 5–7.
5. Троцевич А. Ф. Корейская средневековая повесть. М.: «Наука», ГРВЛ, 1975. 264 с.
6. Akimova Anas. O. Historical stages of the development of korean literature // Філологічні науки: сучасні тенденції та фактори розвитку: міжнародна науково-практична конференція, 26–27 січня 2018 року, м. Одеса. Одеса: Південноукраїнська організація «Центр філологічних досліджень», 2018. С. 36–38.
7. Акімова Анас. О. Development of the Korean literature in the epoch of Choson (1392–1897) // Наука XXI століття: виклики, пріоритети, перспективи досліджень: матеріали II Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції з міжнародною участю, 22 березня 2018 р., м. Київ: НТУ України «КПІ імені Ігоря Сікорського», 2018. С. 5–9.
8. Акімова Анас. О. Development of the Korean literature in the era of Kora (918–1392) // Питання сходознавства в Україні: матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, 29-30 березня 2018 р., м. Харків. Харків: ХНПУ ім. Г.С. Сковороди: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2018. С. 89–92.

REFERENCES

1. Vasiliev L.S. Cults, religions, traditions in China. 2 nd ed. – M. : Publishing firm «Eastern Literature», RAS, 2001. – 488 p. (in Russian).
2. Classical prose of the Far East M. : «Fiction», 1975. – 896 p. (in Russian).
3. Classical poetry of India, China, Korea, Vietnam, Japan. M. : Fiction, 1977. – 925 p. (in Russian).
4. Korean stories M., 1964 p.5-7. (in Russian).
5. Trotsevich A.F. Korean medieval story. M.: «Science», GRVL, 1975. 264 p. (in Russian).
6. Akimova A.O. (2018), “Historical stages of the development of korean literature”, Zbirka mizhnarodnoi naukovo-praktychnoi konferentsii (Collection of international scientific and practical conference), Mizhnarodna naukovo-praktychna konferentsiia (International scientific-practical conference), Southern Ukrainian organization «Center for Philology», Odessa, Ukraine, pp.36-38. (in Ukrainian).
7. Akimova A.O. (2018), “Development of the Korean literature in the epoch of Choson (1392-1897)”, Zbirka materialy II Vseukrains'koi students'koi naukovo-praktychnoi konferentsii z mizhnarodnoiu uchastiu (Collection of materials II All-Ukrainian and student's scientific-practical and conferences with international participation), II Vseukrains'ka students'ka naukovo-praktychna konferentsiia z mizhnarodnoiu uchastiu (All-Ukrainian Student Scientific and Practical Conference with International Participation), NTU of Ukraine “KPI named after Igor Sikorsky”, Kyiv, Ukraine, pp.5-9. (in Ukrainian).
8. Akimova A.O. (2018), “Development of the Korean literature in the era of Kora (918-1392)” Zbirka materialy Vseukrains'koi naukovo-praktychnoi konferentsii (Collection of materials All-Ukrainian scientific-practical and conferences), Vseukrains'ka naukovo-praktychna konferentsiia (All-Ukrainian Practical Conference), KhNPU them. G.S. Skovoroda: KhNU them. V. N. Karazin, Kharkiv, Ukraine, pp.89-92. (in Ukrainian).

ЗМІСТ

ІСТОРІЯ

Іван ГОДЯ. Заклади гостинності Ужгорода: історія та сучасність.....	4
Зенфіра ГУЛІЄВА. Переселенческа́я політика Російської імперії.....	10
Ольга ДОВБНЯ. Репресії проти протестантів УСРР/УРСР (1920–1980-ті рр.) у сучасній вітчизняній історіографії: регіональний аспект.....	15
Оксана КАРАСЕВИЧ. Оцінки сучасною вітчизняною історіографією правової бази та адміністративної практики вирішення матеріальних питань сільськогосподарського виробництва в Україні 1953–1964 років.....	23
Ольга ЛАВРУТ. Національні процеси в школах Донеччини в другій половині 80-х – початку 90-х років ХХ ст.....	29
Лілія ПИЛИПЕНКО. Розвиток національно-визвольного руху в Західній Україні в 1918–1939 роках.....	36
Світлана САВОЙСЬКА. Національний контекст регіональної моделі мовної політики Швейцарії.....	42
Валентин СЕВЕРИНЮК. Тарас Шевченко і Донеччина.....	47
Анатолій ЦЕДРИН. Парадоксографія в історії мирової культури: истоки, морфологія, соціокультурна динаміка.....	52

МОВОЗНАВСТВО. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Аліна АКІМОВА, Анастасія АКІМОВА. Аналіз літературних творів корейської середньовічної прози.....	57
Ірина БАКЛАН, Марія БУГАЙОВА. Переклад назв документів галузі міжнародного права (на матеріалі німецько-українських міжнародних угод).....	62
Олена ВІРИЧ. Концепт «самотність» у прозі М. Матіос.....	67
Анна ЗАВГОРОДНЯ. Подільність та мотивація як основні структурно-семантичні характеристики основ дієслів (на прикладах дієслів-інновацій німецької мови).....	72
Надія КАБАНЦЕВА. Субфера «універсум» як концептуальне поле політичної метафори на матеріалі української та англійської мов.....	78
Олена КЛИМЕНТОВА. Проблемні аспекти комунікативного статусу місіонерської проповіді.....	85
Людмила КОБИЛЕЦЬКА. Інновації чеських фразеологізмів на позначення часових та просторових відношень у сучасному узусі.....	90
Людмила КОРНСЄВА, Альона МАКАРЧУК. Художній світ повісті М. Коцюбинського «Тіні забутих предків» у контексті психоісторичної концепції Ллойда Демоза.....	96
Євген КУПРІЯНОВ. Класифікація іспанських слів за їх словозмінними характеристиками.....	102
Ірина КУРИЛЕНКО. Екзистенціальні рефлексії душі Олеся Гончара в контексті біографічного дискурсу.....	111

ПЕДАГОГІКА

Сергій БЄЛЯЄВ. Методологічні засади визначення цілей системи професійної підготовки вчителя до розробки і використання педагогічних технологій.....	115
Тетяна БОНДАР. Напрями діяльності Харківського обласного відділення товариства «Знання» в 1947–1975 роках.....	121

Олена БОЧАРОВА. Моделі творчості в дослідженнях зарубіжних науковців.....	126
Оксана ВОЛШ. Місце онлайн-освіти в системі гуманітарної підготовки студентів вищих технічних навчальних закладів.....	131
Наталія ГРОНА. Формування текстотворчої компетентності майбутніх учителів початкових класів.....	139
Алла ГУЦОЛ. Сутність та зміст гендерної освіти в Українській державі.....	144
Інна ДЕМУЗ. Підготовка фахівців-аналітиків соціально-комунікативної сфери у закладах вищої освіти України.....	149
Богдана ЖОРНЯК, Мар'яна ТОМАШВСЬКА. Педагогічні засади та принципи формування професійної компетентності майбутніх учителів музики засобами українського народного музичного мистецтва.....	154
Юлія ЗАКАУЛОВА. Передумови та структурно-функціональні особливості формування сучасної системи професійної освіти університетського рівня у Фландрії.....	159
Юлія КАРПЕНКО. Готовність майбутніх сімейних лікарів до науково-дослідної діяльності.....	167
Valentyna KOVALENKO. A literary text as a mediator in inter-cultural communication.....	172
Алла КОЛОМІЄЦЬ, Євген ГРОМОВ. Викладання навчальних дисциплін англійською мовою студентам магістратури як чинник розвитку транснаціональної освіти.....	176
Інна КОНДРАТЬЄВА. Методологическое обеспечение предметно-языкового интегрированного обучения в общеобразовательных школах стран Европейского Союза.....	181
Надія КРАВЦОВА. Теоретико-методична модель педагогічного процесу Чиказької експериментальної школи-лабораторії Джона Дьюї.....	187
Ганна КРАВЧЕНКО. Управління розвитком професійної компетентності науково-педагогічних працівників закладів вищої освіти.....	192
Олена ЛОПАТЮК. Актуалізація професійної рефлексії у фаховій підготовці майбутніх диспетчерів управління повітряним рухом.....	196
Юліана МАЛИК. Особливості вивчення гуманітарних дисциплін у процесі професійної підготовки майбутніх фахівців публічного управління та адміністрування.....	200
Наталія НАГОРНА, Павло ГУЩА. Формування професійної компетентності майбутнього менеджера сфери освітніх послуг.....	204

CONTENTS

HISTORY

Ivan HODIA. Objects of hotels of Uzhgorod: history and modernity	4
Zenfira GULIYEVA. The resettlement policy of the Russian empire	10
Olha DOVBNIYA. Modern domestic historiography of repressions against the protestants in the Ukrainian SSR in the 1920's – 1980's: the regional aspect	15
Oksana KARASEVYCH. The modern native annalistic evaluations of regulatory framework and administrative practice in substantive issues of agricultural industry solution in Ukraine of 1953–1964	23
Olga LAVRUT. National processes in schools of Donetsk region in the second half of the 80's – the beginning of 90th years of the XX century	29
Liliia PYLYPENKO. Origins of national liberation movement in Western Ukraine in 1918–1939	36
Svitlana SAVOISKA. National context of the regional model of Switzerland's television policy	42
Valentine SEVERYNIUK. Taras Shevchenko and Donechyna	47
Anatoliy TSHEDRIN. Paradoxography in the history of world culture: origins, morphology, socio-cultural dynamics	52

LINGUISTICS. LITERATURE STUDIES

Alina AKIMOVA, Anastasia AKIMOVA. Analysis of literary works of the Korea medieval pros	57
Iryna BAKLAN, Mariia BUHAIIOVA. Translation of document titles in the field of international law (based on the material of German and Ukrainian international treaties)	62
Olena VIRICH. The concept of “Loneliness” in the prose of M. Matios	67
Anna ZAVGORODNIA. Divisibility and motivation as the main structural and semantic characteristics of word stems (in terms of verb-innovations of German)	72
Nadiia KABANTSEVA. Subsphere «Universum» as a conceptual field of political metaphor on the material of the Ukrainian and English languages	78
Olena KLYMENTOVA. The problematical aspects of the mission sermon	85
Liudmyla KOBYLETSKA. The innovation of Czech phraseological units of temporal and spatial semantics in modern use	90
Liudmyla KORNIEIEVA, Alona MAKARCHUK. Artistic world of the story «Shadows of forgotten ancestors» by Mykhailo Kotsubynsky in the context of the psycho-historical concept of Lloyd de Mause	96
Yevhen KUPRIANOV. Spanish word classification by their inflection features	102
Iryna KURYLENKO. Existential reflections of Oles Gonchar's soul in the context of biographical discourse	111

PEDAGOGY

Serhij BELYAEV. Methodological principles of determination of aims of system of professional preparation of teacher are to development and use of pedagogical technologies	115
Tetana BONDAR. Directions of activity of the Kharkiv distrct of the “Knowledge” company in 1947–1975	121
Olena BOCHAROVA. Models of creativity in the research of foreign scientists	126

Oksana WALSH. The role of online education in teaching humanities subjects to students at technical higher educational institutions	131
Natalya GRONA. Formation of tank competence for future teachers of the initial classes	139
Alla HUTSOL. Essence and content of gender education in Ukrainian State	144
Inna DEMUZ. Training of social-communicative analyst in higher education institutions of Ukraine	149
Bogdana ZHORNIAK, Maryana TOMASHIVSKA. Pedagogical principles and principles forming professional competence of future music institutes by Ukrainian people’s music art.....	154
Yulia ZAKAULOVA. Preconditions and structural-functional peculiarities of the development of the modern university professional education system in Flanders.....	159
Yulia KARPENKO. Readiness of future family doctors for scientific and research activity	167
Valentyna KOVALENKO. A literary text as a mediator in inter-cultural communication.....	172
Alla KOLOMIETS, Yevhen GROMOV. Teaching undergraduate students educational disciplines in english as a factor of transnational education development	176
Inna KONDRATYEVA. Methodological support of content and language integrated learning at EU secondary schools.....	181
Nadiya KRAVTSOVA. The theoretical and methodical model of John Dewey’s Chicago laboratory school pedagogic process	187
Hanna KRAVCHENKO. Management of development of professional competency of scientific-pedagogical employees higher education institution	192
Olena LOPATIUK. Actualization of professional reflection in training future air traffic controlers.....	196
Yuliana MALYK. Features of humanitarian disciplines study in professional training process by future specialists of public administration	200
Nataliia NAHORNA, Pavlo HUSHCHA. Formation of professional competence of future education manager	204

НОТАТКИ

НАУКОВЕ ВИДАННЯ

**АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ
ГУМАНІТАРНИХ НАУК:**

**Міжвузівський збірник наукових праць молодих
вчених Дрогобицького державного педагогічного університету
імені Івана Франка**

**HUMANITIES SCIENCE
CURRENT ISSUES:**

**Interuniversity collection of Drohobych
Ivan Franko State Pedagogical University
Young Scientists Research Papers**

**ВИПУСК 21. ТОМ 1
ISSUE 21. VOLUME 1**

Редактори-упорядники
*Василь Льницький
Андрій Душиний
Іван Зимомря*

Здано до набору 03.10.2018 р. Підписано до друку 23.10.2018 р.
Гарнітура Times New Roman. Формат 64x90/8.
Друк офсетний. Папір офсетний.
Ум. друк. арк. 24,87. Зам. № 1018/155. Наклад 300 прим.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру видавців,
виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції
Серія ДК № 2509 від 30.05.2006 р.

Видавництво і друкарня – Видавничий дім «Гельветика»
73034, м. Херсон, вул. Паровозна, 46-а, офіс 105
Телефон +38 (0552) 39 95 80
E-mail: mailbox@helvetica.com.ua
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи
ДК № 4392 від 20.08.2012 р.